

# NCP

## Ny og opdateret terminologi – eNCPT\* 2015

Af Luise Persson Kopp, klinisk diætist,  
lk@diatist.dk

Det er nu lidt over et år siden, at vi indsendte den første officielle danske NCP terminologi. I oktober 2016 blev eNCPT 2014 udgivet, og nu ligger den opdaterede og udvidede terminologi, eNCPT 2015 klar. Vi forventer at den bliver udgivet til oktober.

Hvert år udgiver the Academy of Nutrition and Dietetics (AND) en ny og opdateret udgave af terminologien på engelsk, som derefter kan oversættes.

Den engelske udgave er meget fyldestgørende, med adskillige referencelister, der beskriver hver enkelt term. Den danske udgave er knapt så omfattende, endnu.

Vi har udvidet den danske udgave, til nu også at omfatte en del referencelister. Derudover er selve indholdet på den danske side også oversat til dansk. Der er desuden blevet tilføjet en "hjem" knap, hvor du kan finde forord, beskrivelse af oversættelsesgruppen, se hvilke opdateringer der er lavet, samt finde en samlet PDF udgave af terminologilisterne.

Ved at tilføje disse ekstra features, håber vi at flere finder siden mere anvendelig og gennemskuelig.

Alle ændringer er fremover at finde i et skema inde på den officielle eNCPT side, så det er nemt at se hvilke tilføjelser og ændringer der er kommet, hvorfor og hvordan det er oversat.

Terminologien for de fire trin i NCP er opdelt i tre lister: Trin 1+4, Trin 2 og Trin 3. Hver terminologiliste består af overordnede kategorier (tidligere domæner). Inden for hver kategori er der grupper og i nogle tilfælde undergrupper. Der findes definitioner til hver kategori og gruppe i terminologilisterne. I de nye referencelister findes der derudover definitioner til de forskellige termer.

Eksempel

Trin 2: Ernæringsdiagnose

Terminologien er klassificeret i tre kategorier

- Indtag
- Klinisk tilstand
- Adfærd og miljø

Kategorien "indtag" oplister aktuelle problemer relateret til indtag af energi, næringsstoffer, væsker, bioaktive stoffer fra mad og drikkevarer eller sonde/enteral eller parenteral ernæring.

Eksempel

Øget energiforbrug, definition: Resting metabolic rate (RMR) er højere end forventet pga. kropsbygning, lægemidler, eller endokrine, neurologiske eller genetiske forandringer. Obs: RMR er summen af metaboliske processer fra den aktive cellemasse relateret til opretholdelse af normale kropsfunktioner og regulerende homeostase i hviletilstand.

I det følgende oplystes nogle de større ændringer der er fra 2014 eNCPT til 2015 eNCPT.

### Ernæringsudredning

Ernæringsfokuserede fysiske fund er blevet ændret til ernæringsrelaterede fysiske fund.

Samlede energiindtag er blevet ændret til totalt energiindtag.

Ved termer med enteral ernæring er der kommet en gennemgående ændring i alle terminologilister, hvor der er tilføjet "sonde". Denne tilføjelse har været efterspurgt af praksis, hvor begge vendingerne anvendes i det daglige.

Fx Indtag af sonde/enteral ernæring.

Fedt- og kolesterolindtag er blevet opdelt, så det fremover er fedtindtag og kolesterolindtag.

### Ernæringsdiagnose

Hvis der er behov for et synonym for termerne insufficient og excessivt er vendingerne for lavt og for højt godkendte alternativer.

Eksempel: den ernæringsprofessionelle kan enten anvende ernæringsdiagnosen for lavt energiindtag eller insufficient energiindtag.

Under "indtag"

- Øget energiforbrug er ændret til øget energibehov.
- Gruppen aminosyrer er tilføjet efter protein.

Under "klinisk tilstand"

- Gruppen underernæring (malnutrition) samt fire termer blevet tilføjet.

Derudover er der fra AND kommet en mulighed for alternativer til enkelte termer i gruppen "viden og overbevisning", hvor det er valgt at anvende disse.

- Mangelfuld ændres derfor til begrænset, og der er kommet et alternativ til termen uhensigtsmæssige fødevalg og/eller ensidig kost.

Eksempel

Begrænset viden om mad og ernæring

### Ernæringsintervention

Diæterne er blevet opdateret så de er tilsvarende diæterne i den nyeste udgave af "Anbefalinger for den danske institutionskost".